

MANUALE D'USO	IT
INSTRUCTIONS	GB
MODE D'EMPLOI	FR
BEDIENUNGSANLEITUNG	DE
GEBRUIKSAANWIJZINGEN	NL
MANUAL DE INSTRUCCIONES	ES
MANUAL DE INSTRUÇÕES	PT
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	GR
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	RU
UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA	CZ
INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL
BRUKSANVISNING	SV
BRUGERVEJLEDNING	DK
إرشادات الاستعمال	AR

MACCHINA PER CAFFÈ E CAPPUCCINO
 COFFEE AND CAPPUCCINO MAKER
 MACHINE À CAFÉ ET À CAPPUCCINO
 KAFFEE-/CAPPUCCINO-VOLLAUTOMAT
 KOFFIE- EN CAPPUCCINOAPPARAAT
 CAFETERA PARA CAFÉ Y CAPUCHINO
 MÁQUINA DE CAFÉ E CAPPUCCINO
 ΜΗΧΑΝΗ ΚΑΦΕ ΚΑΙ CAPPUCCINO
 КОФЕМАШИНА ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ КОФЕ И КАПУЧЧИНО
 PŘÍSTROJ NA PŘÍPRAVU KÁVY A KAPUČINA
 EKSPRES DO KAWY I KAWY CAPPUCCINO
 KAFFEMASKIN FÖR ESPRESSO OCH CAPPUCCINO
 KAFFE- OG CAPPUCCINOMASKINE

ماكينة إعداد القهوة

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	7
Símbolos utilizados en las instrucciones	7
Letras entre paréntesis	7
Problemas y reparaciones	7
SEGURIDAD	7
Advertencias fundamentales para la seguridad	7
Uso conforme a su destino	8
Instrucciones para el uso	8
DESCRIPCIÓN DEL APARATO	8
Descripción del aparato	8
Descripción del recipiente de la leche y de los accesorios	8
Descripción del panel de mandos.....	8
OPERACIONES PRELIMINARES	8
Control del transporte	8
Instalación del aparato.....	9
Conexión del aparato	9
ILUMINACIÓN AUTOMÁTICA DE LA BANDEJA APOYATAZAS	9
INSTALACIÓN EMPOTRADA	10
PRIMERA PUESTA EN MARCHA DEL APARATO	12
ENCENDIDO Y PRECALENTAMIENTO	12
PREPARACIÓN DEL CAFÉ (UTILIZANDO CAFÉ EN GRANOS)	12
MODIFICAR LA CANTIDAD DE CAFÉ EN LA TAZA	14
REGULAR EL MOLINILLO DE CAFÉ	14
PREPARACIÓN DEL CAFÉ ESPRESSO CON EL CAFÉ PREMOLIDO (EN LUGAR DE LOS GRANOS)	14
PRODUCCIÓN DE AGUA CALIENTE	14
MODIFICAR LA CANTIDAD DE AGUA CALIENTE	15
PREPARACIÓN DEL CAPUCHINO (LECHE MONTADA Y CAFÉ)	15
PREPARACIÓN DE LA LECHE MONTADA (SIN CAFÉ)	15
MODIFICAR LA CANTIDAD DE CAFÉ Y DE LECHE PARA EL CAPUCHINO	16
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	16
Limpieza de la cafetera	16
Limpieza del cajón de los posos de café	16
Limpieza de la bandeja recogegotas	16
Limpieza del depósito del agua.....	16
Limpieza de las boquillas de salida de café	17
Limpieza del embudo para echar el café premolido	17
Limpieza del interior de la cafetera	17
Limpieza del grupo de infusión	17
Limpieza del recipiente de la leche.....	17

MODIFICAR Y CONFIGURAR LOS PARÁMETROS DEL MENÚ	18
Programación del reloj	18
Programación de la hora de encendido automático	18
Descalcificación.....	18
Modificar la temperatura del café	19
Modificar la duración del encendido	19
Programación de la dureza del agua	19
Retorno a las configuraciones de fábrica (reset)	20
Procedimiento de lavado.....	20
MODIFICAR EL IDIOMA	20
APAGADO DEL APARATO	20
DATOS TÉCNICOS	20
ELIMINACIÓN	20
MENSAJES MOSTRADOS EN EL DISPLAY	21
SOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS	22
RECETAS	23

INTRODUCCIÓN

Le damos las gracias por haber elegido la cafetera automática para café y capuchino. Esperamos que su nuevo aparato le satisfaga. Dedique unos minutos para leer estas instrucciones para el uso. De esta forma evitará correr riesgos o causar desperfectos a la cafetera.

Símbolos utilizados en las instrucciones

Las advertencias importantes se indican con los siguientes símbolos. Debe absolutamente respetar estas advertencias. Si no se respetan las indicaciones facilitadas, se pueden provocar descargas eléctricas, graves lesiones, quemaduras, incendios o desperfectos al aparato.



¡Peligro!

El incumplimiento puede ser o es la causa de lesiones provocadas por descargas eléctricas con peligro para la vida.



¡ATENCIÓN!

El incumplimiento puede ser o es la causa de lesiones o de desperfectos al aparato.



¡Peligro de quemaduras!

El incumplimiento puede ser o es la causa de quemaduras o de ustiones.



¡Nota bene!

Este símbolo indica consejos e informaciones importantes para el usuario.

Letras entre paréntesis

Las letras entre paréntesis corresponden a la leyenda contenida en la Descripción del aparato (pág. 3).

Problemas y reparaciones

Si se plantean problemas, intente en primer lugar solucionarlos siguiendo las advertencias contenidas en los párrafos "Mensajes mostrados en el display" y "Solución de los problemas".

Si éstas no fuesen eficaces o para obtener aclaraciones más detalladas, le aconsejamos ponerse en contacto con la asistencia clientes llamando al número facilitado en la hoja "asistencia clientes".

Si su país no aparece entre los enumerados en la hoja, llame al número indicado en la garantía. Para eventuales reparaciones, póngase en contacto exclusivamente con la Asistencia Técnica. Las direcciones están en el certificado de garantía adjunto con la cafetera.

SEGURIDAD

Advertencias fundamentales para la seguridad

El aparato no puede ser utilizado por personas (incluso los niños) con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y de conocimiento, a menos que estén vigiladas o hayan sido instruidas para el uso seguro del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento que debe ser efectuado por el usuario no debe ser realizado por niños que no estén bajo vigilancia.

No sumerja nunca la máquina en el agua durante la limpieza.

Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No se contempla su uso en: entornos usados como cocina para el personal de tiendas, oficinas y otras áreas de trabajo, casas rurales, hoteles, moteles y otras estructuras de hospedaje, particulares que alquilan habitaciones.

Si la clavija o el cable de alimentación se estropean, los deberá sustituir exclusivamente la Asistencia técnica para evitar riesgos.

SOLO PARA LOS MERCADOS EUROPEOS:

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años si están vigilados o si han recibido las instrucciones relativas al uso seguro del aparato y comprenden los peligros que este conlleva. Las operaciones de limpieza y de mantenimiento del usuario no deben ser efectuadas por niños a menos que estos tengan más de 8 años y actúen bajo vigilancia. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de niños menores de 8 años.

El aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y de conocimiento si están vigiladas o si han recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y han comprendido los peligros que este conlleva.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Desconecte siempre el aparato de la alimentación si queda sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.



Las superficies que llevan este símbolo se calientan durante el uso (el símbolo solo está presente en algunos modelos).



¡ATENCIÓN! Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico.



¡Peligro! El aparato funciona con corriente eléctrica por lo que no se puede excluir que produzca descargas eléctricas. Respete las siguientes advertencias de seguridad:

- No toque el aparato con las manos mojadas.
- No toque la clavija con las manos mojadas.
- Asegúrese de poder acceder libremente al enchufe de corriente utilizado, porque es el único modo para desconectar la cafetera si es necesario.
- Si el aparato se avería, no intente repararlo. Apague el aparato con el interruptor general ON/OFF (A19), desenchúfelo de la corriente y póngase en contacto con la Asistencia Técnica.



¡ATENCIÓN! Guarde el material del embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno) fuera del alcance de los niños.



¡Peligro de quemaduras! Este aparato produce agua caliente y cuando está encendido puede formarse vapor ácuo. Tenga cuidado de no entrar en contacto con salpicaduras de agua o vapor caliente. Cuando utilice el aparato, no toque las superficies calientes.

Use los mandos o las asas.



¡ATENCIÓN! No se coja a la cafetera cuando está sacada

del mueble. No apoye sobre el aparato objetos con líquidos, materiales inflamables o corrosivos, utilice el portaaccesorios para contener los accesorios necesarios para preparar el café (por ejemplo el medidor). No coloque objetos grandes sobre el aparato que puedan bloquear el movimiento u objetos inestables.



¡ATENCIÓN! No prepare nunca bebidas, caliente agua o vapor cuando el aparato está sacado del mueble: espere que el aparato esté apagado antes de sacarlo. ¡El incumplimiento de esta advertencia podría provocar desperfectos al aparato!

Uso conforme a su destino

Este aparato se ha construido para preparar café y calentar bebidas.

Cualquier otro uso se considerará impropio.

Este aparato no es apto para el uso comercial.

El fabricante queda eximido de toda responsabilidad por los daños derivados de un uso impropio del aparato.

Este aparato se puede instalar sobre un horno empotrado si este último está provisto de un ventilador de refrigeración en su parte posterior (potencia máxima del horno 3kW).

Instrucciones para el uso

Lea detenidamente estas instrucciones antes de usar el aparato.

- Guarde meticulosamente estas instrucciones. Si traspasa el aparato a otras personas, deberá entregarles también estas instrucciones para el uso.
- Si no se respetan estas instrucciones, se pueden causar lesiones o daños al aparato. El fabricante queda eximido de toda responsabilidad por los daños derivados del no respeto de estas instrucciones para el uso.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Descripción del aparato

(pág. 3 - A)

- A1. Bandeja apoyatazas
- A2. Portezuela de servicio
- A3. Dispositivo carga café
- A4. Cajón de los posos de café
- A5. Grupo de infusión
- A6. Luces
- A7. Panel de mandos
- A8. Boquilla agua caliente y vapor
- A9. Depósito del agua
- A10. Erogador de café (regulable en altura)
- A11. Bandeja recogegotas
- A12. Tapadera del recipiente para granos de café
- A13. Recipiente para granos de café

- A14. Regulador del grado de molienda
- A15. Portezuela para embudo café premolido
- A16. Hueco para el medidor
- A17. Embudo para echar café premolido
- A18. Cable de alimentación
- A19. Interruptor general ON/OFF
- A20. Bandeja portaobjetos
- A21. Conector IEC

Descripción del recipiente de la leche y de los accesorios

(pág. 3 - B)

- B1. Cursor montaleche
- B2. Asa del recipiente de la leche
- B3. Botón CLEAN
- B4. Tubo de aspiración leche
- B5. Tubo de salida leche montada
- B6. Dispositivo montaleche
- B7. Erogador de agua caliente
- B8. Medidor

Descripción del panel de mandos

(pág. 3 - C)

Algunos botones del panel tienen una función doble: se indica entre paréntesis, dentro de la descripción.

- C1. Display: guía al usuario para utilizar el aparato.
- C2. Botón MENÚ para activar o desactivar la modalidad de configuración de los parámetros del menú.
- C3. Botón  para seleccionar café premolido. *(Cuando accede al MENÚ: pulse el botón "NEXT" para ver el parámetro siguiente del menú.)*
- C4. Botón  enjuague: realiza un breve enjuague para calentar el grupo de infusión. *(Cuando accede al MENÚ: pulse el botón "CHANGE" para modificar los parámetros del menú.)*
- C5. Botón  para producir agua caliente. *(Cuando accede al MENÚ: pulse el botón "OK" para confirmar los parámetros del menú.)*
- C6. Mando : para encender o apagar la cafetera.
- C7. Botón  para seleccionar el sabor del café.
- C8. Botón  para preparar una o dos tazas de café corto.
- C9. Botón  para preparar una o dos tazas de café normal
- C10. Botón  para preparar una o dos tazas de café largo
- C11. Mando : para preparar un capuchino o leche montada

OPERACIONES PRELIMINARES

Control del transporte

Tras haber desembalado la cafetera, asegúrese de su integridad y de que no falten accesorios.

No utilice el aparato si presenta desperfectos evidentes. Póngase en contacto con la asistencia técnica.

Instalación del aparato



¡ATENCIÓN! Cuando instale el aparato, considere las siguientes advertencias de seguridad:

- Un técnico cualificado ha de realizar la instalación en cumplimiento de las normas locales en vigor (véase el pár. "INSTALACIÓN").
- Los elementos que componen el embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños, porque son fuentes potenciales de peligro.
- No instale nunca la cafetera en un ambiente que pueda alcanzar una temperatura inferior o igual a 0°C (si el agua se congela, el aparato podría estropearse).
- Le aconsejamos personalizar cuanto antes la dureza del agua, para ello siga las instrucciones contenidas en el cap. "PROGRAMACIÓN DE LA DUREZA DEL AGUA".

Conexión del aparato



¡Peligro! Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica corresponda al valor indicado en la placa de datos.

Solamente puede enchufar el aparato a un enchufe de corriente instalado en conformidad a las normativas con una capacidad mínima de 10A y con una toma de tierra eficiente. En caso de incompatibilidad entre el enchufe y la clavija del aparato, haga sustituir el enchufe por otro adecuado por personal cualificado. Para cumplir las directivas en materia de seguridad, durante la instalación se ha de utilizar un interruptor omnipolar con una distancia mínima de 3 mm entre los contactos. No use tomas múltiples o alargadores. Para aprender a utilizar correctamente la cafetera, la primera vez siga rigurosamente paso a paso las instrucciones descritas en los siguientes párrafos.



¡ATENCIÓN! La red eléctrica debe prever los dispositivos de desconexión de acuerdo con las normas de instalaciones nacionales.

ILUMINACIÓN AUTOMÁTICA DE LA BANDEJA APOYATAZAS

Al encenderse el aparato las luces (A6) iluminan automáticamente el erogador y la bandeja apoyatazas. Las luces permanecerán encendidas hasta el apagado del aparato. Durante la salida de café, vapor y agua caliente, se enciende el ventilador de refrigeración. Cuando acaba la función, el aparato mantiene

encendido el ventilador de refrigeración para evitar la formación de condensados dentro del mueble: después de algunos minutos el ventilador se apaga automáticamente.



¡Nota bene! El aparato completa esta función aunque se gire el mando Ⓢ (C6) hacia la derecha o hacia la izquierda para apagarlo.



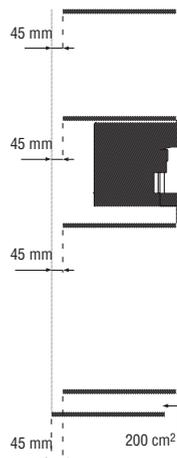
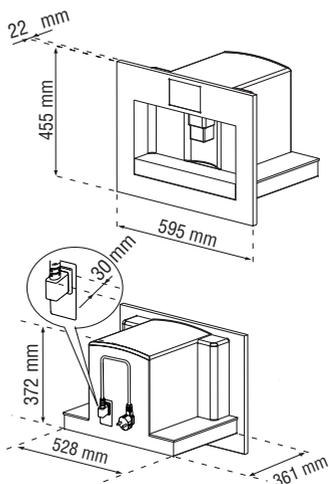
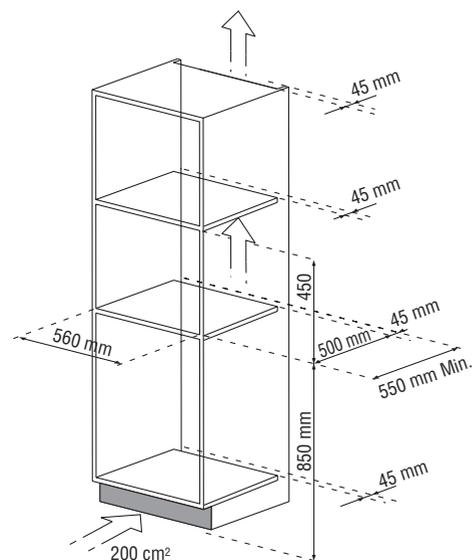
¡ATENCIÓN! No mire las luces directamente o utilizando un instrumento óptico.

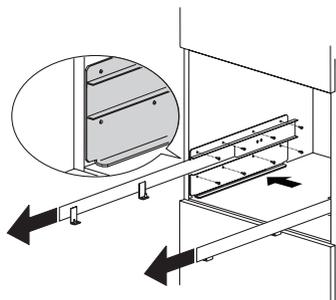
INSTALACIÓN EMPOTRADA

Controle las medidas mínimas necesarias para instalar correctamente el aparato. La cafetera debe instalarse en una columna y dicha columna debe estar fijada correctamente a la pared con soportes comerciales.

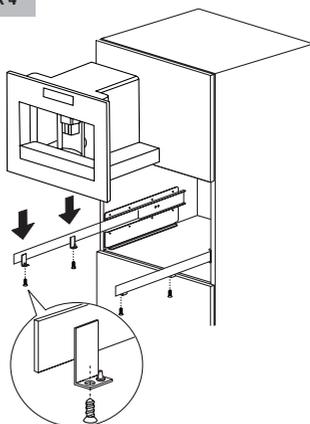
Atención:

- Importante: cualquier operación de instalación o de mantenimiento debe realizarse con el aparato desenchufado de la corriente.
- Los muebles de la cocina en contacto directo con el aparato deben ser resistentes al calor (mín. 65°C).
- Para garantizar una ventilación correcta, deje una abertura en el fondo del mueble (véanse las medidas en la figura).

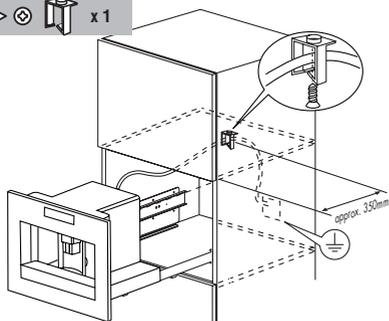




Coloque las guías en las superficies laterales del mueble siguiendo las indicaciones de la figura. Fije las guías con los tornillos correspondientes y luego sáquelas del todo. Si instala la cafetera sobre un "cajón calentaplatos" (máx. 500 W), utilice la superficie superior de éste como referencia para colocar las guías. En dicho caso no habrá un plano de apoyo.



Coloque el aparato en las guías, asegúrese de que los pernos encajen correctamente en los alojamientos correspondientes y, a continuación, fíjelo con los tornillos de la dotación.



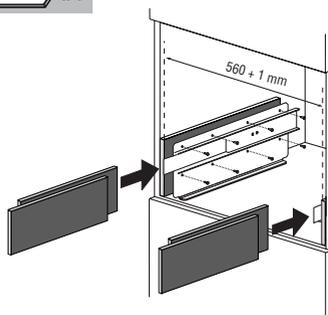
Utilice la grapa correspondiente para fijar el cable de alimentación para evitar que el cable quede atrapado al sacar o al colocar el aparato.

El cable de alimentación debe ser lo suficientemente largo para poder sacar el aparato del mueble para llenar el depósito con los granos de café.

La toma de tierra es obligatoria en conformidad a la ley.

La conexión eléctrica deberá ser realizada por un técnico cualificado en cumplimiento de las instrucciones del fabricante y de las normales locales en vigor.

Debe poder acceder al enchufe eléctrico.



Si el plano del mueble no está suficientemente recto, para nivelar correctamente el aparato sitúe los distanciadores de la dotación bajo el soporte o en los lados.

PRIMERA PUESTA EN MARCHA DEL APARATO

- La cafetera ha sido controlada en la fábrica utilizando café, por lo que es normal encontrar restos de café en el molinillo de café.

Se garantiza que esta cafetera es nueva.

- Le aconsejamos personalizar cuanto antes la dureza del agua, para ello siga el procedimiento descrito en el cap. "Programación de la dureza del agua".

1. Conecte el aparato a la corriente eléctrica y presione el interruptor general ON/OFF (A19). Seleccione un idioma:

2. Para programar el idioma español, espere ver en el display el mensaje: "PULSAR OK PARA INSTALAR ESPAÑOL".

Mientras aparece el mensaje, mantenga pulsado el botón OK (C5) durante 3 segundos por lo menos (fig. 1) hasta que aparezca el mensaje en el display "ESPAÑOL INSTALADO". Si se equivoca al seleccionar el idioma, siga las indicaciones contenidas en el cap. "Modificar el idioma" para elegir el correcto. Continúe siguiendo las instrucciones facilitadas por el aparato:

3. Después de 5 segundos, la cafetera indica "LLENAR DEPÓSITO": para llenar el depósito del agua, deberá extraerlo (fig. 2), enjuagarlo y llenarlo con agua fresca sin superar la línea MAX.

Coloque de nuevo el depósito empujándolo hasta el tope.

4. Luego coloque una taza debajo del erogador de agua caliente (fig. 3). (Si dicho erogador no está colocado, en la cafetera se ve el mensaje "COLOCAR EROGADOR AGUA", siga las indicaciones de la figura 4 para engancharlo. En la cafetera aparece el mensaje: "AGUA CALIENTE PULSAR OK". Presione el botón OK (C5) (fig. 1) y, transcurridos algunos segundos, saldrá algo de agua. por el erogador. (La salida del agua se interrumpe automáticamente).

5. En la cafetera aparece el mensaje: "APAGADO EN CURSO SE RUEGA ESPERAR" y se apaga.

6. Saque el aparato tirando de éste hacia fuera, tenga cuidado de utilizar las asas correspondientes (fig. 5), abra la tapadera y llene el recipiente con granos de café, a continuación cierre la tapadera y empuje el aparato hacia dentro.

 **¡ATENCIÓN!** Para evitar problemas de funcionamiento, no eche nunca café premolido, café liofilizado, granos con caramelo u objetos que pudieran estropear el aparato. La cafetera está lista para utilizarla normalmente.

 **¡Nota bene!** Cuando utilice por primera vez la cafetera, debe preparar 4-5 cafés y 4-5 capuchinos antes de obtener buenos resultados.

 **¡Nota bene!** En cada encendido, al utilizar el interruptor general ON/OFF (A19) el aparato activará una función de AUTODIAGNÓSTICO y luego se apagará. Para encenderlo de nuevo, gire el mando Ⓛ (C6) (hacia la derecha o hacia la izquierda).

ENCENDIDO Y PRECALENTAMIENTO

Cada vez que enciende el aparato, se realiza automáticamente un ciclo de precalentamiento y de enjuague que no se pueden interrumpir.

Únicamente después de este ciclo, el aparato está listo para el uso.

 **¡Peligro de quemaduras!** Durante el enjuague, sale un poco de agua caliente por las boquillas del erogador de café. Tenga cuidado de no entrar en contacto con salpicaduras de agua.

Para encender el aparato, gire el mando Ⓛ (C6) (hacia la derecha o hacia la izquierda) (fig. 6): en el display aparece el mensaje "CALENTAMIENTO SE RUEGA ESPERAR..."

Cuando se completa el calentamiento, en el aparato aparece otro mensaje: "ENJUAGUE"; en este modo además de calentar la caldera, el aparato deja fluir el agua caliente por los conductos internos para que se calienten también.

El aparato se ha calentado cuando en el display aparece el mensaje "LISTA PARA EL USO SABOR NORMAL".

PREPARACIÓN DEL CAFÉ (UTILIZANDO CAFÉ EN GRANOS)

1. La cafetera ha sido configurada en la fábrica para preparar café con sabor normal.

Se puede preparar café con sabor extra-suave, suave, fuerte o bien extra-fuerte.

Para elegir el sabor, presione el botón ☛ (C7) (fig. 7): el sabor elegido del café aparece en el display.

2. Coloque una taza bajo las boquillas del erogador si quiere preparar 1 café (fig.8) o 2 tazas para 2 cafés (fig. 9).

Para obtener una crema mejor, acerque lo máximo posible el erogador de café a las tazas, bajándolo (fig. 10).

3. Presione el botón ☕ (C8) si prefiere un café corto (fig. 11) o el botón ☕ (C9) para obtener un café normal o el botón ☕ (C10) para un café largo.

Pero si quiere preparar 2 cafés, presione el botón dos veces (en los 2 segundos que siguen).

Si quiere modificar la cantidad de café que la cafetera dosifica automáticamente en la taza, efectúe las operaciones descritas en el capítulo siguiente.

(Ahora el aparato muele los granos y echa el café en la taza.

Una vez obtenida la cantidad de café predeterminada, la cafetera detiene la salida automáticamente y expelle el café prensado usado en el cajón de los posos).

4. Cuando pasan unos segundos, la cafetera muestra de nuevo el mensaje de LISTA PARA EL USO y se puede preparar otro café.
5. Para apagar la cafetera, gire el mando Ⓢ (C6) hacia la derecha o hacia la izquierda.

(Antes de apagarse, la cafetera se enjuaga automáticamente: sale un poco de agua caliente por las boquillas que se recogerá en la bandeja recogegotas de abajo).

Tenga cuidado de no quemarse).

NOTA 1: Si el café gotea o no sale, gire el regulador del grado de molienda (fig. 12) una posición en el sentido de las agujas del reloj (véase el cap. "Regular el molinillo de café"). Proceda moviéndolo de una posición a la vez hasta obtener una salida satisfactoria.

NOTA 2: Si el café sale muy rápidamente y la crema no le satisface, gire el regulador del grado de molienda (fig. 12) una posición en el sentido contrario de las agujas del reloj (véase el cap. "Regular el molinillo de café").

Tenga cuidado de no girar excesivamente el regulador del grado de molienda porque el café podría salir goteando cuando quiera hacer 2 tazas de café.

NOTA 3: Consejos para obtener un café más caliente:

- Si en cuanto se enciende la cafetera queremos preparar una taza de café corto (inferior a 60cc), use el agua caliente del enjuague para precalentar las tazas. Por el contrario, si desde el último café preparado han transcurrido más de 2/3 minutos, antes de hacer otro café, es necesario precalentar el grupo de infusión presionando el botón Ⓢ (C4) (fig. 13). Luego deje salir el agua en la bandeja recogegotas, o bien utilice dicha agua para llenar (y luego vaciar) la taza que utilizará para el café para precalentarla.
- No utilice tazas muy gruesas porque absorben mucho calor, salvo que hayan sido calentadas previamente.
- Utilice tazas calentadas previamente, enjuagándolas con agua caliente.

NOTA 4: Mientras que la cafetera está haciendo el café, se puede detener la salida en cualquier momento presionando el botón ☞ (C8) o ☞ (C9) o ☞ (C10) previamente seleccionado.

NOTA 5: En cuanto el café deja de salir, si quiere aumentar la cantidad de café en la taza, basta mantener pulsado el botón ☞ (C8) o ☞ (C9) o ☞ (C10) previamente seleccionado hasta obtener la cantidad deseada (esta operación debe realizarse en los 3 segundos que siguen a la conclusión de la salida).

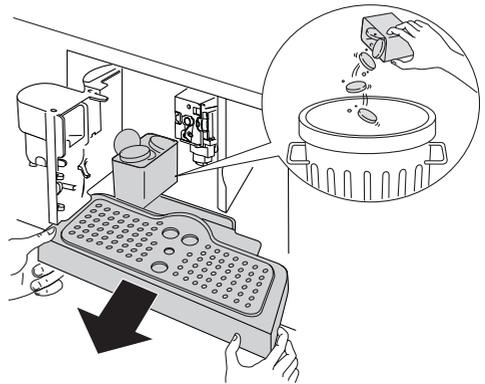
NOTA 6: Cuando el display muestra el mensaje: "LLENAR DEPÓSITO" se ha de llenar el depósito de agua, sino no sale café de la cafetera.

(Es normal que, cuando aparece el mensaje, quede todavía agua

en el depósito).

NOTA 7: Después de preparar 14 cafés individuales (o 7 dobles), en la cafetera aparece el mensaje: "VACIAR CAJÓN POSOS" para avisarle de que el cajón de los posos está lleno, deberá vaciarlo y limpiarlo. Hasta que no limpie el cajón de los posos, el mensaje precedente permanece visualizado y la cafetera no puede preparar café.

Para la limpieza, abra la portezuela de servicio, situada en la parte delantera, tirando del asa correspondiente (fig. 14); entonces deberá sacar la bandeja recogegotas (fig. 15), vaciarla y limpiarla.



Quando realice la limpieza, saque del todo también la bandeja recogegotas, para evitar que se caiga al sacar el cajón de los posos. Vacíe el cajón de los posos de café y límpielo meticulosamente, asegúrese de eliminar todos los restos depositados en el fondo.

⚠ ¡ATENCIÓN! Cuando extraiga la bandeja recogegotas debe obligatoriamente vaciar también el cajón de los posos del café aunque no esté muy lleno. Si no realiza esta operación, cuando prepare los cafés siguientes, el cajón de los posos se puede llenar más de lo previsto y la cafetera se puede obstruir.

NOTA 8: Mientras que la cafetera está haciendo café, no quite nunca el depósito de agua. Efectivamente, si se extrajera, la cafetera después no podría preparar el café y aparecería el mensaje: "MOLIENDA MUY FINA REGULAR MOLINILLO y COLOCAR EROGADOR AGUA y PULSAR OK".

Para volver a encender la cafetera, ha de colocar el erogador de agua (fig. 4), si no lo estaba, pulsar el botón OK (C5) y dejar que salga agua por el erogador durante unos segundos.

MODIFICAR LA CANTIDAD DE CAFÉ EN LA TAZA

La cafetera ha sido configurada en la fábrica para dosificar automáticamente las siguientes tipologías de café:

- Café corto, si se presiona el botón ☕ (C8);
- Café normal, si se presiona el botón ☕ (C9);
- Café largo, si se presiona el botón ☕ (C10).

Si quiere modificar estas cantidades, efectúe las siguientes operaciones:

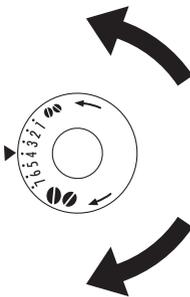
- Mantenga pulsado durante 3 segundos por lo menos y luego suelte el botón ☕ (C8) o ☕ (C9) o ☕ (C10) para el que quiere modificar la cantidad hasta que en el display aparece el mensaje “PROGRAM. CANTIDAD” y el café empieza a salir de la cafetera.
- Cuando el café en la taza llega al nivel elegido, presione de nuevo el mismo botón para memorizar la nueva cantidad.

Entonces la cafetera estará reprogramada según las nuevas programaciones y en el display aparece el mensaje “LISTA PARA EL USO”:

REGULAR EL MOLINILLO DE CAFÉ

El molinillo de café no debe regularse, por lo menos al inicio, porque ha sido programado en la fábrica para obtener una salida correcta del café. De todas maneras, después de haber preparado los primeros cafés, si la salida fuera muy rápida o muy lenta (goteo) es necesario corregirla con el regulador del grado de molienda (fig. 12). Girando el regulador una posición en el sentido de las agujas del reloj (igual a una cifra), el café sale más rápidamente (sin gotear).

Girándolo una posición en el sentido contrario de las agujas del reloj, el café sale más lentamente y el aspecto de la crema mejora. El efecto de dicha corrección se nota solamente después de servir por lo menos 2 cafés seguidos. El regulador debe girarse solamente mientras que el molinillo de café está funcionando.



Para que el café salga más lentamente y mejorar el aspecto de la crema, gire una posición en el sentido contrario de las agujas del reloj (= café molido más fino).

Para que el café salga más rápidamente (no goteando), gire una posición en el sentido de las agujas del reloj (= café molido más grueso).

(La cafetera ha sido controlada en la fábrica utilizando café, por

lo que es normal encontrar restos de café en el molinillo de café. Se garantiza que esta cafetera es nueva).

PREPARACIÓN DEL CAFÉ ESPRESSO CON EL CAFÉ PREMOLIDO (EN LUGAR DE LOS GRANOS)

- Presione el botón ☕ (C3) (fig.16) para seleccionar la función café premolido (así se inhabilita el funcionamiento del molinillo de café).
En la cafetera aparece el mensaje “LISTA PARA EL USO PREMOLIDO”.
 - Saque el aparato tirando de éste hacia fuera, tenga cuidado de utilizar las asas correspondientes.
 - Levante la tapa del centro, eche en el embudo un medidor de café premolido (fig. 17); empuje el aparato hacia dentro y proceda siguiendo las indicaciones del cap. “Preparación del café (utilizando café en granos)”.
- NB: Se puede hacer sólo 1 café a la vez, pulsando una sola vez el botón ☕ (C8) o ☕ (C9) o ☕ (C10).
- Si, después de haber hecho funcionar la cafetera utilizando café premolido, desea preparar de nuevo café utilizando granos, hay que desactivar la función café premolido, presionando otra vez el botón ☕ (C7) con lo que el molinillo de café estará habilitado de nuevo para el funcionamiento.

NOTA 1: No eche nunca el café premolido con la cafetera apagada para evitar que se disperse en el interior de la cafetera.

NOTA 2: No eche nunca más de 1 medidor, porque la cafetera no hará el café y el café premolido se perderá en el interior de la cafetera ensuciándola o el café saldrá goteando.

NOTA 3: Para dosificar la cantidad de café a emplear, utilice exclusivamente el medidor de la dotación.

NOTA 4: Eche en el embudo solamente café premolido para cafeteras de café espresso: no eche nunca granos de café, café liofilizado u otros productos que puedan estropear la cafetera.

NOTA 5: Si el embudo se obstruye por haber echado más de un medidor de café premolido, utilice un cuchillo para hacer bajar el café (fig. 18), después saque y limpie el grupo de infusión y la cafetera siguiendo las indicaciones del capítulo “Limpieza del grupo de infusión”.

PRODUCCIÓN DE AGUA CALIENTE

- Controle siempre que la cafetera esté lista para el uso.
- Asegúrese de que el erogador de agua esté enganchado en la boquilla (fig. 4).
- Coloque un recipiente debajo del erogador (fig. 3).
- Presione el botón ☕ (C5) (fig. 1).

En la cafetera aparece el mensaje “AGUA CALIENTE” y el agua caliente sale por el erogador de agua llenando el recipiente inferior. (Le aconsejamos no dejar salir agua caliente durante más de 2 minutos seguidos). Para interrumpir la

salida, presione el botón ☐ (C5). De todas formas, la cafetera interrumpe automáticamente la salida cuando se ha obtenido la cantidad de agua caliente predeterminada.

MODIFICAR LA CANTIDAD DE AGUA CALIENTE

La cafetera ha sido configurada en la fábrica para producir automáticamente 200 ml de agua caliente aproximadamente. Si quiere modificar estas cantidades, efectúe las siguientes operaciones:

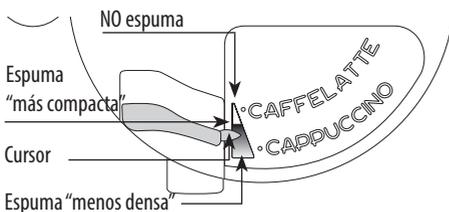
- Enganche el erogador de agua (fig. 4).
- Coloque un recipiente debajo del erogador (fig. 3).
- Mantenga pulsado durante 2 segundos por lo menos y luego suelte el botón ☐ (C5) hasta que en el display aparece el mensaje "AGUA CALIENTE PROGRAM. CANTIDAD" y el agua caliente sale por el erogador de agua.
- Cuando el agua caliente en la taza llega al nivel elegido, presione de nuevo el botón ☐ (C5) para memorizar la nueva cantidad. (Le aconsejamos no dejar salir agua caliente durante más de 2 minutos seguidos).

PREPARACIÓN DEL CAPUCHINO (LECHE MONTADA Y CAFÉ)

- Presione el botón ☛ (C7) para seleccionar el sabor del café que quiere utilizar para preparar el capuchino.
- Quite la tapadera del recipiente de la leche.
- En un recipiente eche 100 gramos de leche aproximadamente por cada capuchino que preparará (fig. 19), no supere el nivel MAX (corresponde a 750 ml aprox.) indicado en el recipiente. Utilice preferentemente leche desnatada, o bien semidesnatada, a la temperatura del frigorífico (aproximadamente 5°C).
- Tenga cuidado de que el tubo de aspiración esté correctamente encajado en la goma (fig. 20) y tape de nuevo el recipiente de la leche con su tapadera.
- Sitúe el cursor montaleche (B1) entre los términos CAFFUCCINO y CAFFELATTE imprimidos en la tapadera del recipiente de la leche.

Puede regular la calidad de la espuma, si desplaza ligeramente el regulador hacia CAFFELATTE obtendrá una espuma más compacta.

Pero si lo desplaza hacia CAPPUCINO, obtendrá una espuma menos densa.



- Quite el erogador de agua caliente (fig. 21) y enganche el recipiente de la leche en la boquilla (fig. 22).
- Mueva el tubo de salida de la leche siguiendo las indicaciones de la fig. 23 y coloque una taza suficientemente grande bajo los orificios del erogador de café y bajo el tubo de salida de la leche.
- Gire el mando ☞ (C11) hacia la derecha. En la cafetera aparece el mensaje: "CAPUCHINO..." y después de algunos segundos, la leche montada sale por el tubo de salida de la leche y llena la taza situada debajo. (La salida de la leche se interrumpe automáticamente).
- La cafetera a continuación muele los granos, sale el café y aparece el mensaje de LISTA PARA EL USO.
- Entonces el capuchino está listo: ponga azúcar a su gusto y, si lo desea, espolvoree la espuma con cacao en polvo.

NOTA 1: Durante la preparación del capuchino, puede interrumpir la salida de la leche montada o del café, girando el mando ☞ (C11) hacia la derecha.

NOTA 2: Si durante la salida de la leche montada, el recipiente se vacía completamente, desengánchelo y eche más leche.

Engánchelo de nuevo y gire el mando ☞ (C11) hacia la derecha para demandar de nuevo un capuchino.

NOTA 3: Para garantizar una limpieza e higiene completa del montaleche, tras haber acabado de preparar los capuchinos, limpie los conductos internos de la tapadera del recipiente de la leche.

- Ponga un recipiente bajo el tubo de salida de la leche.
- Presione y mantenga presionado el botón CLEAN durante 3 segundos por lo menos, situado en la tapadera del recipiente de la leche (fig. 25). En la cafetera aparece el mensaje "LIMPIEZA EN CURSO". Tras haber acabado la limpieza, desenganche el recipiente de la leche y guárdelo en el frigorífico. No le aconsejamos dejar la leche fuera del frigorífico

NOTA 4: Si quiere modificar la cantidad de café o de leche montada que la cafetera dosifica automáticamente en la taza, efectúe las operaciones descritas en el capítulo 1 "Modificar la cantidad de café y de leche para el capuchino".

PREPARACIÓN DE LA LECHE MONTADA (SIN CAFÉ)

- Quite la tapadera del recipiente de la leche.
- Llene el recipiente con la cantidad de leche que quiere preparar (fig. 19).
- Coloque de nuevo la tapadera sobre el recipiente de la leche.
- Enganche el recipiente de la leche en la cafetera (fig. 22).
- Coloque una taza suficientemente grande bajo el tubo de salida (fig. 23). Gire el mando ☞ (C11) hacia la izquierda. En la cafetera aparece el mensaje: "LECHE MONTADA" y

después de algunos segundos, la leche montada sale por el tubo de salida de la leche y llena la taza situada debajo.

- Cuando acaba la salida, limpie los conductos internos del recipiente de la leche presionando el botón CLEAN siguiendo las indicaciones del capítulo anterior (nota 3).

MODIFICAR LA CANTIDAD DE CAFÉ Y DE LECHE PARA EL CAPUCHINO

La cafetera ha sido configurada en la fábrica para preparar automáticamente un capuchino estándar. Si quiere modificar estas cantidades, efectúe las siguientes operaciones:

- Llene el recipiente de la leche hasta el nivel máximo indicado en el mismo recipiente.
- Gire el mando  (C11) hacia la derecha y manténgalo así por lo menos durante 3 segundos hasta que vea en la cafetera el mensaje "LECHE CAPUCHINO PROGRAM.CANTIDAD". A continuación suelte el mando. Empieza a salir la leche por la cafetera.
- En cuanto tenga la cantidad de leche deseada, para memorizarla gire de nuevo el mando  (C11) hacia la derecha y la salida de la leche se interrumpe. (Le aconsejamos no dejar salir leche montada durante más de 3 minutos seguidos).
- Después de algunos segundos, la cafetera echa el café en la taza y aparece el mensaje "CAFÉ CAPUCHINO PROGRAM.CANTIDAD". En cuanto tenga la cantidad de café deseada, para memorizarla gire de nuevo el mando  (C11) hacia la derecha y la salida del café se interrumpe.

Entonces la cafetera estará reprogramada según las nuevas programaciones y en el display aparece el mensaje "LISTA PARA EL USO".

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de efectuar cualquier operación de limpieza, debe dejar enfriar la cafetera y desenchufarla de la corriente. No sumerja nunca la cafetera en el agua: es un aparato eléctrico. No use disolventes o detergentes abrasivos para limpiar la cafetera. Es suficiente utilizar un paño húmedo y suave. Ninguno de los componentes de la cafetera debe lavarse NUNCA en lavavajillas excepto el recipiente de la leche.

Limpieza de la cafetera

Limpie periódicamente las siguientes partes de la cafetera:

- Cajón para posos de café (A4).
- Bandeja recogegotas (A11).
- Depósito del agua (A9).
- Boquillas del erogador de café (A10).
- Embudo para echar el café premolido (A17),
- El interior de la cafetera, accesible tras haber abierto la

portezuela de servicio (A2).

- El grupo de infusión (A5).

Limpieza del cajón de los posos de café

Cuando en el display aparece el mensaje "VACIAR CAJÓN POSOS", es necesario vaciarlo y limpiarlo. Hasta que no limpie el cajón de los posos, el mensaje precedente permanece visualizado y la cafetera no puede preparar café. Para limpiar:

- Abra la portezuela de servicio (A2) en la parte delantera (fig.14), saque a continuación la bandeja recogegotas (A11) (fig. 15) para vaciarla y limpiarla.
- Vacíe el cajón de los posos de café y límpielo meticolosamente, asegúrese de eliminar todos los restos depositados en el fondo.



¡ATENCIÓN! Cuando extraiga la bandeja recogegotas debe obligatoriamente vaciar también el cajón de los posos del café aunque no esté muy lleno. Si no realiza esta operación, cuando prepare los cafés siguientes, el cajón de los posos se puede llenar más de lo previsto y la cafetera se puede obstruir.

Limpieza de la bandeja recogegotas



¡ATENCIÓN! Si no vacía periódicamente la bandeja recogegotas, el agua puede derramarse por el borde y penetrar en el interior de la cafetera o en los lados. Lo cual puede estropear la cafetera y el mueble.

La bandeja recogegotas tiene un indicador con flotador (de color rojo) del nivel de agua que contiene (fig. 31). Antes de que este indicador empiece a sobresalir de la bandeja apoya tazas, debe vaciarse la bandeja y limpiar.

Para extraer la bandeja:

1. Abra la portezuela de servicio (A2) (fig. 14).
2. Extraiga la bandeja recogegotas (A11) y el cajón de los posos del café (A4) (fig. 15).
3. Vacíe la bandeja recogegotas y el cajón de los posos y lávelos.
4. Vuelva a colocar la bandeja recogegotas con el cajón de los posos del café.
5. Cierre la portezuela de servicio.

Limpieza del depósito del agua

1. Limpie periódicamente (una vez al mes aproximadamente) el depósito del agua (A9) con un paño húmedo y un poco de detergente delicado.
2. Enjuague meticolosamente el depósito del agua tras haberlo limpiado para eliminar todos los restos de detergente.

Limpieza de las boquillas del erogador

1. Limpie las boquillas del erogador de café (A10) periódicamente con una esponja o un paño (fig. 27).
2. Controle periódicamente que los agujeros del erogador de café no estén obstruidos. Si es necesario, utilice un palillo de los dientes para eliminar los restos de café (fig. 26).

Limpieza del embudo para echar el café premolido

- Controle periódicamente (aproximadamente una vez al mes) que el embudo para echar el café premolido no esté obstruido (A17). Si es necesario, utilice un cuchillo para eliminar los restos de café (fig. 18).



¡Peligro! Antes de realizar cualquier operación de limpieza, apague la cafetera pulsando el interruptor general ON/OFF (A19) y desenchúfela de la corriente. No sumerja nunca la cafetera en el agua.

Limpieza del interior de la cafetera

1. Controle periódicamente (aproximadamente una vez por semana) que el interior de la cafetera no esté sucio. Si es necesario, utilice un cuchillo y una esponja para eliminar los restos de café.
2. Aspire todos los restos con un aspirador (fig. 30).

Limpieza del grupo de infusión

Debe limpiar dicho grupo (A5) al menos una vez al mes.



¡ATENCIÓN! No puede extraer el grupo de infusión (A5) cuando la cafetera está encendida. No intente extraer el grupo de infusión con la fuerza porque puede estropear la cafetera.

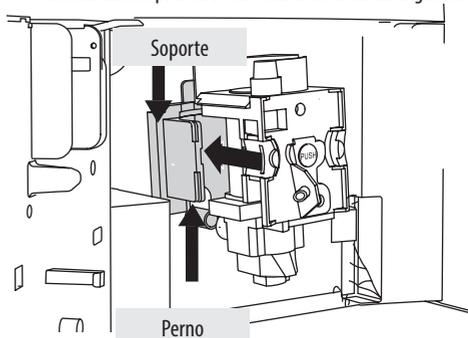
1. Asegúrese de que la cafetera se haya apagado correctamente (véase "Apagado").
2. Abra la portezuela de servicio (A2) (fig. 14).
3. Extraiga la bandeja recogegotas (A11) y el cajón de los posos (fig. 15).
4. Presione hacia dentro los dos botones de desenganche de color rojo y al mismo tiempo extraiga el grupo de infusión hacia fuera (fig. 28).



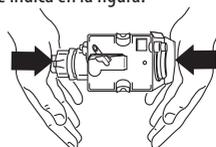
¡ATENCIÓN! Limpie el grupo de infusión sin detergente porque el interior del pistón se ha tratado con un lubricante que el detergente eliminaría, causando el encolado y la inutilización del grupo de infusión.

5. Sumerja durante 5 minutos aproximadamente el grupo de infusión en el agua y enjuáguelo bajo el grifo.
6. Después de la limpieza, vuelva a colocar el grupo de infu-

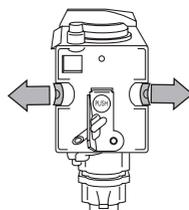
sión (A5), introdúzcalo en el soporte y en el perno inferior; a continuación presione PUSH hasta oír el clic de enganche.



¡Nota Bene! Si le resulta difícil colocar el grupo de infusión, debe (antes de colocarlo) situarlo correctamente presionando con fuerza al mismo tiempo por la parte inferior y superior como se indica en la figura.



7. Tras haberlo colocado, asegúrese de que los dos botones rojos sobresalgan.
8. Vuelva a colocar la bandeja recogegotas (A11) con el cajón de los posos.
9. Cierre la portezuela de servicio (A2).



Limpieza del recipiente de la leche

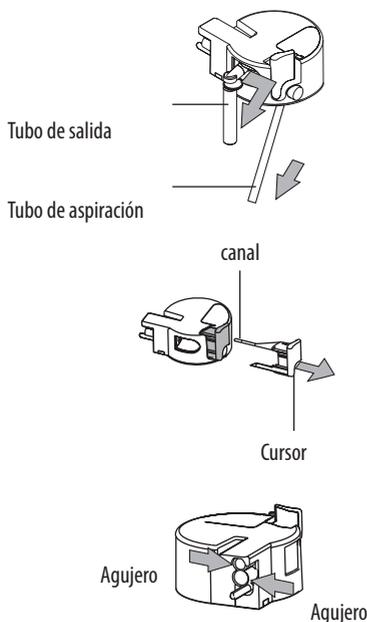


¡Atención! Limpie siempre los conductos internos del recipiente de la leche (B) tras haber preparado la leche. Si en el recipiente queda leche, no lo deje fuera del frigorífico mucho tiempo. Limpie el recipiente cada vez que calienta la leche siguiendo las indicaciones de la nota 3 del cap. "Preparación del capuchino". Todos los componentes pueden lavarse en lavavajillas, mientras se coloquen en el cesto de arriba del lavavajillas.

1. Gire la tapadera del recipiente de la leche en el sentido de

las agujas del reloj y quítela.

- Extraiga el tubo de salida y el de aspiración.



- Extraiga el cursor tirando de éste hacia fuera.
- Lave meticulosamente todos los componentes con agua caliente y un detergente delicado. Tenga especialmente cuidado de que dentro de los agujeros y en el canal, situado en la punta fina del cursor, no queden restos de leche.
- Compruebe también que el tubo de aspiración y el tubo de salida no estén obstruidos con restos de leche.
- Monte de nuevo el cursor, el tubo de salida y el de aspiración de la leche.
- Ponga de nuevo la tapadera sobre el recipiente de la leche.

MODIFICAR Y CONFIGURAR LOS PARÁMETROS DEL MENÚ

Después de haber girado el mando (C6) hacia la derecha o hacia la izquierda y esperado que la cafetera esté lista para el uso, puede intervenir en el interior del menú para modificar los siguientes parámetros o funciones:

- RELOJ
- AUTO ON 7:30
- AUTOENCENDIDO NO
- DESCALCIFICACIÓN NO
- TEMPERATURA MEDIA
- OFF. DESPUÉS DE 1 H
- DUREZA AGUA 4
- VALORES FÁBRICA NO

Programación del reloj

Para poner en hora el reloj de la cafetera, efectúe las siguientes operaciones:

- Presione el botón MENÚ (C2) (el piloto sobre el botón se enciende) y presione repetidamente el botón NEXT (C3) hasta que aparezca el mensaje "RELOJ... 00:00".
- Presione el botón CHANGE (C4) para programar la hora del reloj. (Si mantiene presionado el botón CHANGE (C4), la hora cambia rápidamente).
- Presione el botón OK (C5) para validar el dato.
- Presione el botón MENÚ (C2) para salir del modo de programación o NEXT (C3) para modificar otros parámetros.

Programación de la hora de encendido automático

Esta función le permite programar la hora de encendido automático de la cafetera para que esté lista para el uso.

- Asegúrese de haber programado el reloj de la cafetera, siguiendo las indicaciones del capítulo anterior.
- Presione el botón MENÚ (C2) (el piloto sobre el botón se enciende) y presione repetidamente el botón NEXT (C3) hasta que aparezca el mensaje "AUTO ON... 00:00".
- Presione el botón CHANGE (C4) para programar la hora de encendido automático. (Si mantiene presionado el botón CHANGE (C4), la hora cambia rápidamente).
- Presione el botón OK (B9) para validar el dato.
- Presione una vez el botón NEXT (C3) y aparecerá el mensaje "AUTOENCENDIDO NO".
- Presione el botón CHANGE (C4) para modificar la función (la cafetera muestra el mensaje "AUTOENCENDIDO SÍ").
- Presione el botón OK (C5) para activar la función de encendido automático.

NOTA: cuando la cafetera está apagada y ha programado la hora de encendido automático, junto a la hora visualizada en el display no iluminado aparece también el símbolo .

- Presione el botón MENÚ (C2) para salir del modo de programación o NEXT (C3) para modificar otros parámetros.

Descalcificación



¡ATENCIÓN! Antes de realizar la descalcificación, asegúrese de haber quitado el filtro ablandador.



¡ATENCIÓN! El descalcificante contiene ácidos que pueden irritar la piel y los ojos. Respete rigurosamente las advertencias de seguridad del fabricante, contenidas en el recipiente del descalcificante y las advertencias relativas al compor-

tamiento que adoptar en caso de contacto con la piel o los ojos.



¡Nota Bene! Utilice exclusivamente el descalcificante recomendado por el fabricante. En caso contrario la garantía no será válida. Por otro lado, la garantía no es válida si la descalcificación no se realiza regularmente.

Al calentar continuamente el agua utilizada para preparar el café, es normal que, con el tiempo, los conductos internos de la cafetera se llenen de cal. Cuando la cafetera muestra el mensaje "DESCALCIFICACIÓN" ha llegado el momento de efectuar la descalcificación. Proceda de la siguiente manera:

- Presione el botón MENÚ (C2) (el piloto sobre el botón se enciende) y presione el botón NEXT (C3) hasta que aparezca el mensaje "DESCALCIFICACIÓN NO".
- Presione el botón CHANGE (C4) y la cafetera mostrará el mensaje "DESCALCIFICACIÓN SÍ".
- Presione el botón OK (C5) para poner en marcha el programa de descalcificación.
- Vacíe el depósito del agua, eche el contenido del frasco de descalcificante, respete las indicaciones del envase y añada agua.
- Para las operaciones sucesivas, use un descalcificante del mismo tipo y de la misma marca que el suministrado en el equipamiento (disponible en los centros de asistencia técnica autorizados por el fabricante), o un descalcificante recomendado por el centro de asistencia: siga siempre las indicaciones del envase.
- Enganche el erogador de agua caliente en la boquilla.
- Coloque bajo el erogador de agua caliente un recipiente con una capacidad mínima de 2 litro (fig. 3).
- Presione el botón OK (C5), la solución descalcificante sale por el erogador de agua caliente y empieza a llenar el recipiente inferior.
- En la cafetera aparece el mensaje "CAFETERA EN DESCALCIFICACIÓN".
- El programa de descalcificación ejecuta automáticamente una serie de erogaciones y de pausas para eliminar las incrustaciones de cal dentro de la cafetera.
- Cuando transcurren unos 30 minutos, la cafetera muestra el mensaje "ENJUAGUE LLENAR DEPÓSITO".

Entonces, tendrá que efectuar el enjuague para eliminar los restos de la solución descalcificante del interior de la cafetera; proceda de la siguiente manera:

- Vacíe el depósito del agua, enjuáguelo y llénelo con agua limpia.
- Vuelva a colocar el depósito.
- Vacíe el recipiente lleno de líquido y colóquelo de nuevo bajo el erogador de agua caliente.
- Presione el botón OK (C5). El agua caliente sale por el ero-

gador, llena el recipiente situado debajo y en la cafetera aparece el mensaje "ENJUAGUE".

- Cuando la cafetera haya vaciado el depósito del agua, aparecerá el mensaje "ENJUAGUE COMPLETO ... PULSAR OK".
- Presione el botón OK (C5) y llene de nuevo el depósito del agua con agua limpia.
- El programa de descalcificación ha concluido y la cafetera está lista para preparar de nuevo café.

NOTA: Si se interrumpe el procedimiento de descalcificación antes de que termine, la cafetera muestra aún el mensaje de descalcificar y habrá que realizar todas las operaciones desde el inicio. Vacíe el depósito del agua, enjuáguelo, llénelo con agua limpia y haga salir una taza de agua caliente.



¡ATENCIÓN! LA GARANTÍA NO ES VÁLIDA SI LA DESCALCIFICACIÓN NO SE REALIZA REGULARMENTE.

Modificar la temperatura del café

Para modificar la temperatura del café, efectúe las siguientes operaciones:

- Presione el botón MENÚ (C2) (el piloto sobre el botón se enciende) y presione repetidamente el botón NEXT (C3) hasta que aparezca el mensaje "TEMPERATURA ALTA".
- Presione el botón CHANGE (C4) hasta que aparezca la temperatura del café elegida.
- Presione el botón OK (C5) para confirmar.
- Presione el botón MENÚ (C2) para salir del modo de programación o NEXT (C3) para modificar otros parámetros.

Modificar la duración del encendido

La cafetera ha sido configurada en la fábrica para apagarse automáticamente después de 30 min. tras la última utilización.

Si quiere que la cafetera permanezca encendida durante más horas (máx. 120 min.), efectúe las siguientes operaciones:

- Presione el botón MENÚ (C2) (el piloto sobre el botón se enciende) y presione repetidamente el botón NEXT (C3) hasta que aparezca el mensaje "OFF DESPUÉS DE 1H".
- Presione el botón CHANGE (C4) para modificar el número de horas durante las cuales la cafetera debe permanecer encendida.
- Presione el botón OK (C5) para validar el dato.
- Presione el botón MENÚ (C2) para salir del modo de programación o NEXT (C3) para modificar otros parámetros.

Programación de la dureza del agua

Aparece el mensaje de descalcificar después de un período pre-determinado de funcionamiento, que ha sido configurado en la fábrica teniendo en cuenta la cantidad máxima de cal que puede contener el agua corriente.

Si lo desea, puede prolongar este período de funcionamiento y hacer, por lo tanto, con menor frecuencia la operación de descalcificación programando la cafetera según el contenido de cal del agua utilizada.

Haga lo siguiente:

- Tras haber quitado de su envoltura la tira reactiva "Total hardness test" (adjunta con la pág. 2), suméjala completamente en el agua durante algunos segundos. Después sáquela y espere unos 30 segundos (hasta que cambie de color y se formen cuadrados rojos).
- Encienda la cafetera girando el mando ⓐ (C6) hacia la derecha o hacia la izquierda (fig. 6);
- Presione el botón MENÚ (C2) y a continuación presione repetidamente el botón NEXT (C3) hasta que aparezca el mensaje en la cafetera "DUREZA AGUA 4".
- Presione el botón CHANGE (C4) todas las veces necesarias hasta que el número indique cuantos son los cuadrados rojos que se han formado en la tira reactiva (ejemplo, si en la tira reactiva se han formado 3 cuadrados rojos hay que presionar tres veces el botón para que aparezca el mensaje "DUREZA AGUA 3").
- Presione el botón OK (C5) para validar el dato.
- Entonces, la cafetera está programada para avisar cuándo es efectivamente necesario ejecutar la descalcificación, de acuerdo con el contenido real de cal en el agua.

Retorno a las configuraciones de fábrica (reset)

Podemos volver a las configuraciones originales de la cafetera (incluso después de que el usuario las haya modificado), efectuando las siguientes operaciones:

- Presione el botón MENÚ (C2) y a continuación presione repetidamente el botón NEXT (C3) hasta que aparezca el mensaje en la cafetera: "VALORES FÁBRICA NO".
- Presione el botón CHANGE (C4) y la cafetera mostrará el mensaje "VALORES FÁBRICA SÍ".
- Presione el botón OK (C5) para volver a las configuraciones de la fábrica.
- La cafetera vuelve a las configuraciones de la fábrica y muestra el mensaje de "LISTA PARA EL USO".

Procedimiento de lavado

Únicamente el personal de la asistencia técnica puede utilizar esta función.

MODIFICAR EL IDIOMA

Si quiere cambiar el idioma, presione el botón CHANGE (C4) durante 5 segundos por lo menos hasta que aparezca en la cafetera el mensaje de instalación en varios idiomas. A continuación, elija el idioma siguiendo las instrucciones del pár. "Primera puesta

en marcha del aparato".

APAGADO DEL APARATO

Cada vez que apaga el aparato, se realiza automáticamente un enjuague que no se puede interrumpir.



¡Peligro de quemaduras! Durante el enjuague, sale un poco de agua caliente por las boquillas del erogador de café. Tenga cuidado de no entrar en contacto con salpicaduras de agua.

Para apagar el aparato, gire el mando ⓐ (C6). El aparato realiza el enjuague y luego se apaga.



¡Nota bene! Si no utiliza el aparato durante largos períodos, presione también el interruptor general ON/OFF (A19), situado en la parte trasera del aparato, para ponerlo en la posición 0.

DATOS TÉCNICOS

Tensión: 220-240 V ~ 50/60 Hz máx. 10A

Potencia absorbida: 1350W

Presión: 15 bares

Capacidad del depósito del agua: 1,7 litros

Dimensiones LxHxP: 595 x 455 x 412 mm

Peso: 26 kg



El aparato cumple las siguientes directivas CE:

- Directiva baja tensión 2006/95/CE y sucesivas enmiendas.
- Directiva EMC 2004/108/CE y sucesivas enmiendas.
- Reglamento Europeo Stand-by 1275/2008

Los materiales y los objetos destinados al contacto con productos alimentarios cumplen las especificaciones del Reglamento Europeo (CE) N°1935/2004.

ELIMINACIÓN

En cumplimiento de la Directiva Europea 2002/96/CE, no elimine el aparato con los residuos domésticos, ha de entregarlo a un centro de recogida selectiva oficial.



MENSAJES MOSTRADOS EN EL DISPLAY

MENSAJE MOSTRADO	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
LLENAR DEPÓSITO	El depósito del agua está vacío o colocado incorrectamente.	Llene el depósito del agua y/o colóquelo correctamente, empujelo hasta el tope.
MOLIENDA MUY FINA REGULAR MOLINILLO Coloque el erogador de agua y pulse OK (C5).	La molienda es muy fina y por lo tanto el café sale demasiado lentamente. La cafetera no puede preparar el café porque hay aire en el circuito hidráulico.	Gire el regulador del grado de molienda una posición hacia el número 7. Coloque el erogador de agua caliente, presione el botón OK (C5) y deje salir agua durante unos segundos por el erogador.
COLOCAR EROGADOR AGUA	El erogador de agua no está colocado o lo está incorrectamente.	Encaje el erogador del todo.
VACIAR CAJÓN POSOS	El cajón de los posos de café (A4) está lleno o han pasado más de tres días desde la última erogación (dicha operación garantiza una higiene correcta de la cafetera).	Vacíe el cajón de los posos y límpielo y vuélvalo a colocar. Importante: cuando extraiga la bandeja recogegotas debe obligatoriamente vaciar también el cajón de los posos del café aunque no esté muy lleno. Si no realiza esta operación, cuando prepare los cafés siguientes, el cajón de los posos se puede llenar más de lo previsto y la cafetera se puede obstruir.
COLOCAR CAJÓN POSOS	Después de la limpieza, no ha colocado el cajón de los posos.	Abra la portezuela de servicio y coloque el cajón de los posos.
COLOCAR RECIPIENTE LECHE	Il contenitore latte non è inserito.	Inserire il contenitore latte a fondo.
ECHAR CAFÉ PREMOLIDO	Se ha seleccionado la función “café premolido” pero no ha echado el café premolido en el embudo. El embudo (A17) está obstruido.	Extraiga la cafetera y eche el café premolido en el embudo. Vacíe el embudo con un cuchillo siguiendo las indicaciones del párrafo “Limpieza del embudo para echar el café premolido”
DESCALCIFICACIÓN	Indica que ha de descalcificar la cafetera.	Debe realizar cuanto antes el programa de descalcificación descrito en el cap. “Descalcificación”.
DISM. DOSIS CAFÉ	Ha utilizado demasiado café	Seleccione un sabor más suave o eche menos café premolido y pida de nuevo la salida de café.
LLENAR CAFÉ EN GRANOS	Se ha acabado el café en granos.	Llene el recipiente de café en granos.
COLOCAR GRUPO DE INFUSIÓN	Después de la limpieza no ha colocado el grupo de infusión.	Siga las indicaciones del cap. “Limpieza del grupo de infusión” para colocar el grupo de infusión.
CERRAR PORTEZUELA	La portezuela de servicio está abierta.	Cierre la portezuela de servicio.
ALARMA GENÉRICA	La cafetera está muy sucia por dentro.	Siga las indicaciones del párrafo “limpieza y mantenimiento” para limpiar meticulosamente la cafetera. Si después de la limpieza, sigue apareciendo el mensaje, póngase en contacto con un centro de asistencia.

SOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS

A continuación se enumeran algunos posibles funcionamientos

incorrectos. Si no puede resolver el problema en el modo descrito, póngase en contacto con la asistencia técnica.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El café no está caliente.	Las tazas no se han precalentado. El grupo de infusión se ha enfriado porque han pasado 2/3 minutos desde el último café.	Enjuague las tazas con agua caliente para calentarlas o bien puede dejarlas apoyadas al menos 20 minutos sobre la superficie calentatazas. Antes de preparar el café, presione el botón  (C4) para calentar el grupo de infusión.
El café tiene poca crema.	El café se ha molido demasiado grueso. El café se ha molido demasiado grueso.	Gire el regulador del grado de molienda una posición hacia el número 1 en el sentido contrario de las agujas del reloj mientras que el molinillo de café está funcionando. Utilice una mezcla de café para cafeteras de café espresso.
El café sale muy lentamente o gotea.	El café se ha molido demasiado fino.	Gire el regulador del grado de molienda una posición hacia el número 7 en el sentido de las agujas del reloj mientras que el molinillo de café está funcionando. Gire el regulador gradualmente una posición hasta que el café salga correctamente. Podrá ver el efecto solamente después de preparar 2 cafés.
El café sale demasiado rápidamente.	El café se ha molido demasiado grueso.	Gire el regulador del grado de molienda una posición hacia el número 1 en el sentido contrario de las agujas del reloj mientras que el molinillo de café está funcionando. Tenga cuidado de no girar excesivamente el regulador del grado de molienda pues cuando prepare dos cafés, saldrán goteando. Podrá ver el efecto solamente después de preparar 2 cafés.
El café no sale por una o por ninguna de las dos boquillas del erogador.	Las boquillas están obstruidas.	Limpie las boquillas con un palillo de los dientes (fig. 26).
El café sale por la portezuela de servicio (A2) en vez de por las boquillas del erogador.	Los agujeros de las boquillas están obstruidos con café molido seco. El dispositivo carga café (A3) dentro de la portezuela de servicio se ha bloqueado.	Limpie las boquillas con un palillo de los dientes, una esponja o una escobilla de cocina con cerdas duras. Limpie meticulosamente el dispositivo carga café (A3), sobre todo cerca de las bisagras.
Sale agua en vez de café por el erogador.	El café premolido está bloqueado en el embudo (A17).	Limpie el embudo (A17) con un tenedor de madera o de plástico, limpie la cafetera por dentro.
La leche no sale por el tubo de salida (B5).	El tubo de aspiración no está colocado o lo está incorrectamente.	Coloque correctamente el tubo de aspiración (B4) en la goma de la tapadera del recipiente de la leche (fig. 20).
La leche no se ha montado bien.	La tapadera del recipiente de la leche está sucia. El cursor montaleche está colocado incorrectamente.	Siga las indicaciones del párrafo "Limpieza del recipiente de la leche" para limpiar la tapadera. Siga las indicaciones del párrafo "Preparación del capuchino" para la regulación.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La leche hace burbujas grandes o sale a chorros por el tubo de salida de la leche.	La leche no está suficientemente fría o no es semidesnatada. El cursor montaleche está regulado incorrectamente. La tapadera del recipiente de la leche está sucia.	Utilice preferentemente leche desnatada o semidesnatada y a temperatura del frigorífico (aproximadamente 5°C). Si no obtiene un buen resultado, cambie la marca de la leche. Desplace ligeramente el cursor hacia "CAFFELATTE" (véase el párrafo "Preparación del capuchino"). Siga las indicaciones del párrafo "Limpieza del recipiente de la leche" para limpiar la tapadera.

RECETAS

Café al ponche

Ingredientes (para 6 personas)

1/2 l de café caliente

1/2 l de Oporto blanco

1/2 l de ron

100 g de azúcar de caña confitado

Preparación: Eche el café en una cacerola, añada el ron y el Oporto y caliente hasta que hierva. Añada el azúcar gradualmente, pruebe para ver si está suficientemente dulce. Cuando el azúcar se haya disuelto puede servir en vasos tradicionales bajos.

Café del Emperador

Ingredientes (para 3 personas):

3 cafés espresso

3 yemas de huevo

3 cucharaditas de azúcar

3 dl de leche

2 vasitos de brandy

Preparación: Bata las yemas de huevo con el azúcar y el brandy, Añada la leche caliente y el café caliente.

TRUCO: monte ligeramente la leche y añádala lentamente al final. Ideal para tomar con una tarta de chocolate.

Café Danés

Ingredientes:

6 huevos

raspadura de un limón

100 g de azúcar

¾ l de café fuerte, frío

1 vaso grande de brandy

Preparación: Bata los huevos y la raspadura de un limón y añada el azúcar gradualmente hasta obtener una masa espumosa.

Añada lentamente el café y el brandy sin dejar de mezclar. Sirva en una taza de té o en vasos "Ballon" helados.

Café Irlandés

Ingredientes (para 3 personas):

2 cucharadas de azúcar

1 cucharada de agua

9 cucharaditas de nata para montar

6 cucharadas de Whisky Irlandés

4 tazas de café caliente

Preparación: Hierva el agua y el azúcar durante un minuto aproximadamente, añada el whisky y el café caliente.

Mezcle y vierta en vasos de pie. Vierta lentamente la nata sobre el café (3 cucharaditas por vaso).

TRUCO: monte ligeramente la nata para que flote en la superficie del café. Puede echar también Grand Marnier o Calvados.

Sorbete de café

Ingredientes (para 4 personas):

200 g de azúcar granulado

2 dl de café espresso

Preparación: Disuelva el azúcar en ½ litro de agua y prepare un almíbar dejando hervir a fuego suave unos minutos; deje enfriar y añada el café. Cuando esté bien mezclado, filtre y póngalo en el congelador, mezcle a menudo hasta alcanzar una consistencia granulosa.

Café granizado

Ingredientes:

4 cafés espresso

4 cucharaditas de azúcar

12 cubitos de hielo

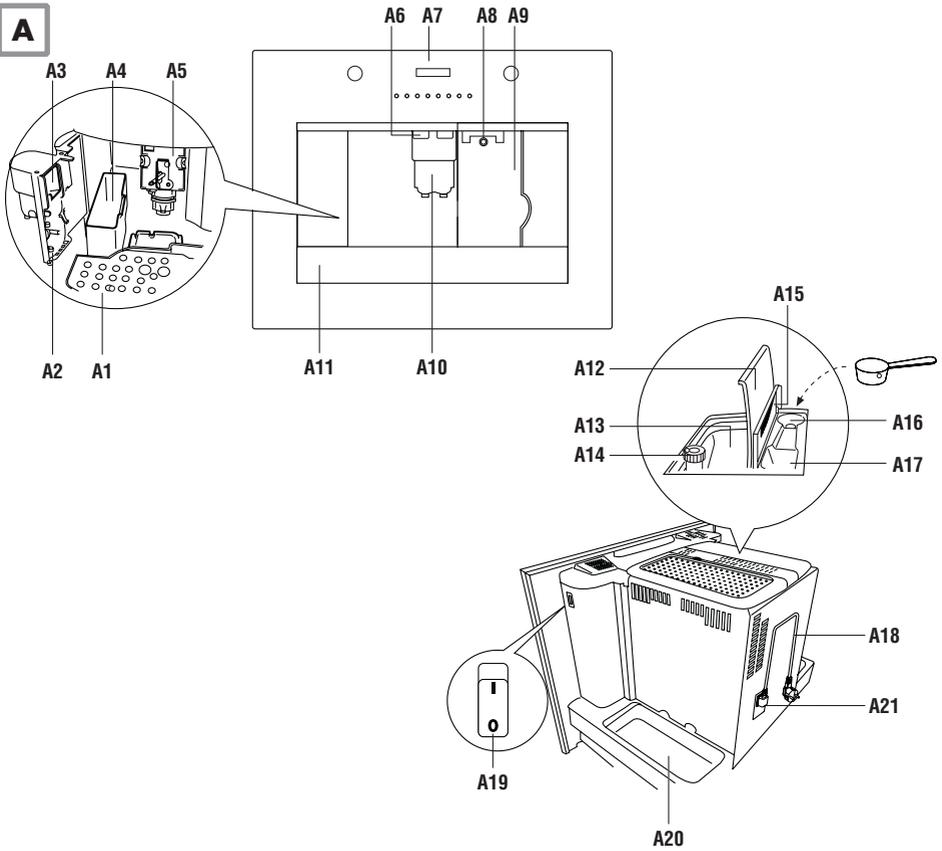
Preparación:

Pique el hielo y añádale al café azucarado previamente.

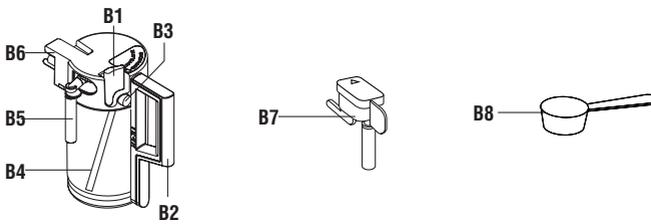
Agite en una coctelera hasta obtener una consistencia cremosa y espumosa.

TRUCO: utilice una batidora para mezclar con velocidad baja y sirva en una flauta o en un vaso recto.

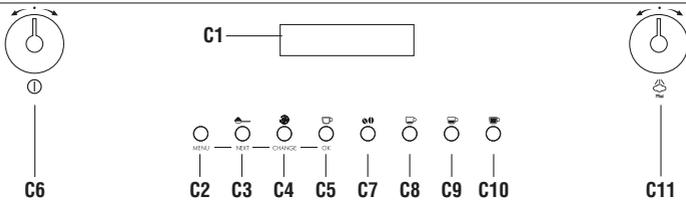
A

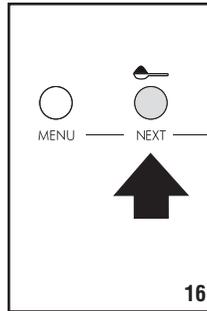
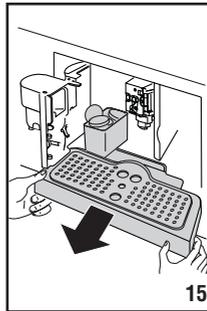
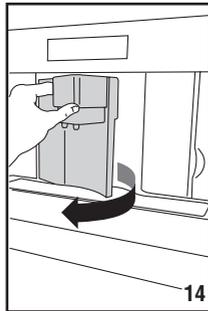
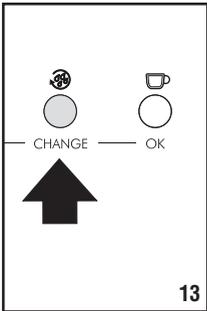
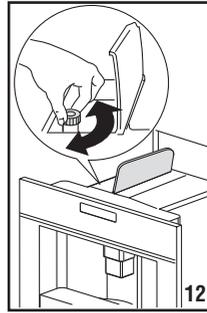
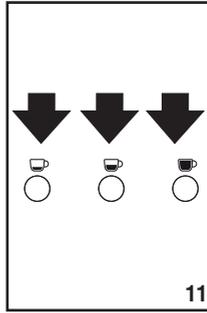
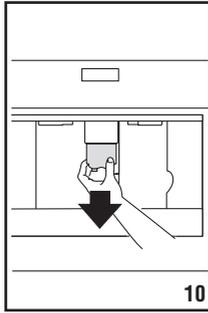
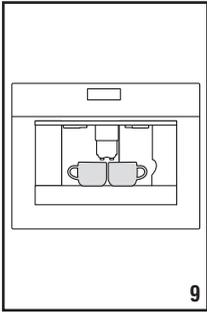
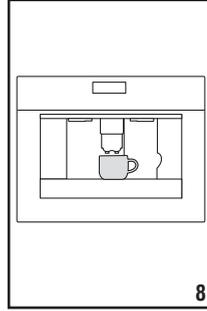
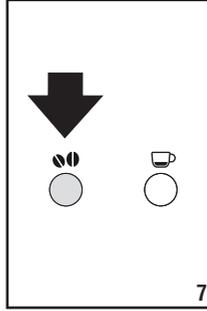
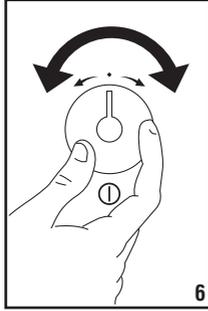
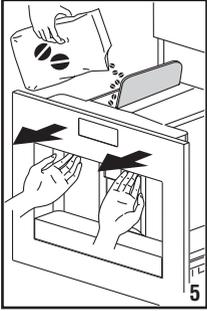
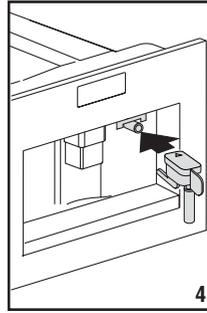
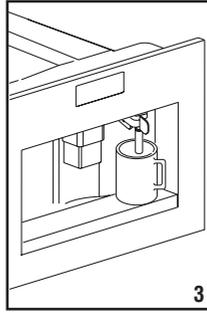
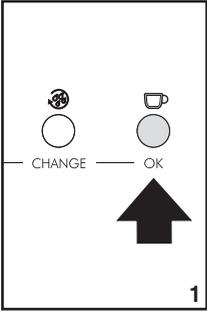


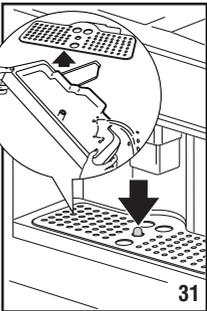
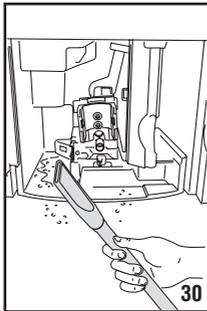
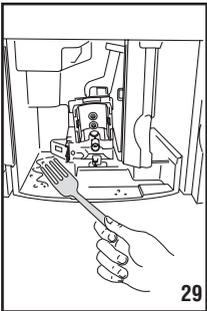
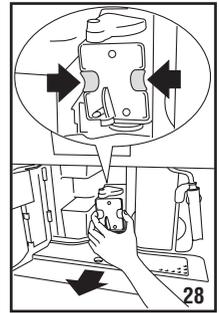
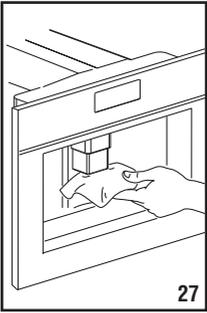
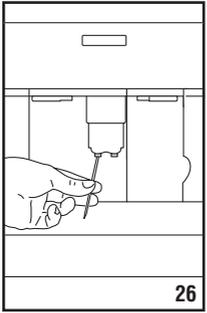
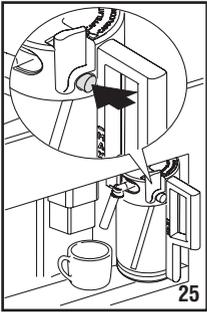
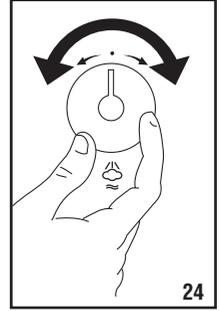
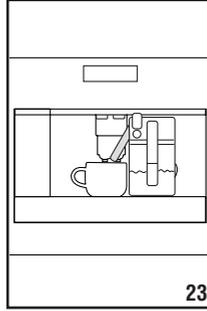
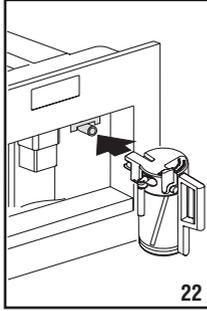
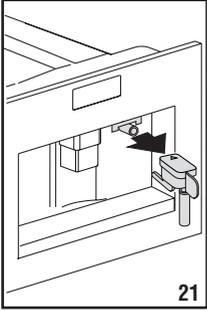
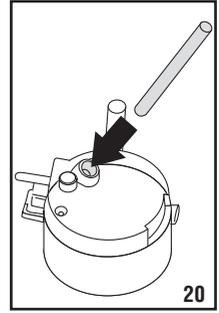
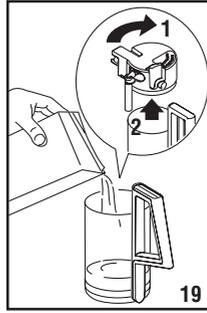
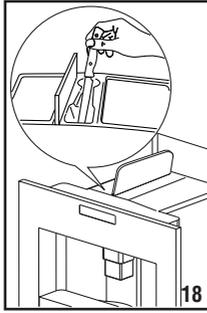
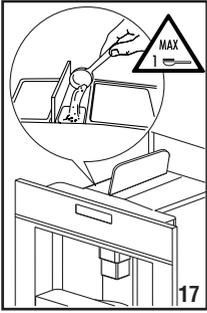
B



C









SMEG S.p.A. Via Leonardo Da Vinci, 442016 Guastalla (RE) Italiawww.smeg.com

5713226761/02.15